

ATTIVITA' CONSENTITE

Zona A di riserva integrale

- a) le attività di soccorso, di sorveglianza e servizio;
- b) le attività di ricerca scientifica autorizzate dal soggetto gestore;
- c) la balneazione, disciplinata dal soggetto gestore in base ad un regime di turnazione e contingentamento definito sulla base del monitoraggio dell' area marina protetta, con accesso da terra e da mare, esclusivamente a nuoto o con natanti condotti a remi, senza l'impiego di pinne, calzature e guanti;
- d) la navigazione a remi, autorizzata dal soggetto gestore, ai natanti;
- e) le visite guidate subacquee, autorizzate dal soggetto gestore, anche sulla base del monitoraggio periodico degli impatti sui fondali, con un rapporto guida/sub non inferiore a 1/5, ai centri d'immersione aventi sede legale nei Comuni ricadenti nell'area marina protetta alla data di entrata in vigore del presente decreto;

Zona B di riserva generale

- a) le attività consentite in zona A;
- b) la navigazione a vela e a remi;
- c) la navigazione a motore ai natanti, ad eccezione delle moto d'acqua o acquascooter e mezzi simili, autorizzata dal soggetto gestore, a velocità non superiore ai 5 nodi;
- d) la balneazione, disciplinata dal soggetto gestore in base ad un regime di turnazione e contingentamento definito sulla base del monitoraggio dell' area marina protetta, con accesso da terra e da mare, esclusivamente a nuoto o con natanti condotti a remi, senza l'impiego di pinne, calzature e guanti;
- e) la navigazione a motore alle unità navali adibite al trasporto collettivo, alle visite guidate e alle attività dei centri d'immersione, autorizzata dal soggetto gestore, a velocità non superiore a 5 nodi;
- f) l'ormeggio, autorizzato dal soggetto gestore, in zone individuate mediante appositi campi boe, posizionati compatibilmente con l'esigenza di tutela dei fondali;
- g) l'esercizio della piccola pesca artigianale solo a Punta Mesco, riservata alle imprese di pesca che esercitano l'attività sia individualmente, sia in forma cooperativa, aventi sede legale nei Comuni ricadenti nell'area marina protetta, alla data di entrata in vigore del presente decreto, e ai soci delle suddette cooperative inseriti alla stessa data nel registro di ciascuna cooperativa;
- h) la pesca sportiva, con lenza e canna, autorizzata dal soggetto gestore e riservata ai residenti nei Comuni ricadenti nell'area marina protetta;
- i) le visite guidate subacquee, svolte compatibilmente alle esigenze di tutela dei fondali e autorizzate dal soggetto gestore;
- l) le immersioni subacquee, svolte compatibilmente alle esigenze di tutela dei fondali.

Zona C di riserva parziale

- a) le attività consentite in zona A e in zona B;
- b) la navigazione a motore ai natanti, ad eccezione delle moto d'acqua o acquascooter e mezzi simili, e alle imbarcazioni, a velocità non superiore ai 10 nodi;
- c) l'ancoraggio, in zone appositamente individuate, compatibilmente alle esigenze di tutela dei fondali;
- d) la pesca sportiva, con lenza e canna, autorizzata dal soggetto gestore, per i non residenti nei Comuni ricadenti nell'area marina protetta.
- e) la pesca sportiva con nasse e palamiti, con numero di ami a persona non superiore a 70, con limite massimo di 200 ami a imbarcazione, autorizzata dal soggetto gestore, per i residenti nei Comuni ricadenti nell'area marina protetta;
- f) la navigazione ai mezzi di linea, a velocità non superiore ai 15 nodi.

AUTHORISED ACTIVITIES

Zone A - total reserve

- a) *Rescue, surveillance and service activities;*
- b) *Scientific activities authorised by the Park;*
- c) *Swimming with access from the coast or the sea by row boat regulated by the Park on the basis of turnover and contingently defined on the basis of protected sea area monitoring. Use of flippers, gloves and footwear is strictly prohibited;*
- d) *Passage of row-boats authorised by the Park;*
- e) *Guided diving tours authorised by the Park on the basis of periodical monitoring of its impact on the sea floor with no more than 5 divers per guide and only with diving centres based in the Park at the time of issue of this law.*

Zone B - general reserve

- a) *All activities permitted in zone A;*
- b) *Sailing and row boats;*
- c) *Motor boats authorised by the Park moving at less than 5 knots. Water scooters, jet skis and such are prohibited;*
- d) *Swimming with access from the coast or the sea by row boat regulated by the Park on the basis of turnover and contingently defined on the basis of protected sea area monitoring. Use of flippers, gloves and footwear is prohibited;*
- e) *Public transport motor boats, guided tours and diving centre activities authorised by the Park moving at less than 5 knots;*
- f) *Mooring in areas identified by buoys authorised by the Park and placed so as not to harm the sea floor;*
- g) *Small-scale fishing only in the Mesco zone and only by local registered fishermen resident in the protected sea area at the date of issue of this law individually or in a co-operative;*
- h) *Sport angling with fishing rods authorised by the Park and reserved for residents of the protected sea area;*
- i) *Guided diving tours authorised by the Park and compatible with safeguarding the sea floor;*
- l) *Diving compatible with safeguarding the sea floor.*

Zone C – partial reserve

- a) *All activities permitted in zone A and B.*
- b) *Motor boats authorised by the Park moving at less than 10 knots. Water scooters, jet skis and such are prohibited;*
- c) *Anchoring in permitted areas and compatible with safeguarding the sea floor;*
- d) *Sport angling with fishing rods authorised by the Park for non-residents;*
- e) *Sport angling with creels and boulders with no more than 70 hooks per person and no more than 200 hooks per boat, authorised by the Park to residents only;*
- f) *Public transport motor boats moving at less than 15 knots.*



Soccorso in mare - Guardia Costiera
NUMERO BLU 1530

AREA MARINA PROTETTA DELLE CINQUE TERRE

CENTRI DI INFORMAZIONI INFORMATION CENTRES

La Spezia - Stazione Ferroviaria La Spezia "Centrale"
tel. 0187 743500 fax 0187 709743
e-mail:accoglienzaspezia@parconazionale5terre.it

Riomaggiore - Stazione Ferroviaria Riomaggiore (piano terra)
Piazza Rio Finale n.26 - 19017 Riomaggiore SP
tel. 0187 920633 fax 0187 760092
e-mail:accoglienzariomaggiore@parconazionale5terre.it
Manarola - Stazione Ferroviaria Manarola
tel. 0187 760511

e-mail:accoglienzamanarola@parconazionale5terre.it
Corniglia - Stazione Ferroviaria Corniglia (sopra le ferrovie)
Via Alla Stazione - 19010 Corniglia (SP)
Tel. 0187 812523 fax 0187 812900

e-mail:accoglienzacorniglia@parconazionale5terre.it
Vernazza - Stazione Ferroviaria Vernazza
Via Roma n.51 - 19018 Vernazza (SP)
Tel. 0187 812533 fax 0187. 12546,

e-mail:accoglienzavernazza@parconazionale5terre.it
Monterosso - Stazione Ferroviaria Monterosso (1^ piano)
Via Fegina n.40 - 19016 Monterosso al Mare (SP)
Tel. 0187 817059 fax 0187 817151
e-mail:accoglienzamonterosso@parconazionale5terre.it

SERVIZI AMP

Servizio di Tutela Ambientale:
Battello ecologico 1 - tel. 347 5780666
Battello ecologico 2 - tel. 347 5780004
Servizio Intervento Gommoni

Gommone Riomaggiore - tel. 335 1331596
Gommone Monterosso - tel. 335 1331595
Sea Watching - tel. +39 0187 760505

Visitate il sito www.areamarinaprotetta5terre.it

per informazioni:

Parco Nazionale delle Cinque Terre - Area Marina Protetta delle Cinque Terre
Via Santuario, 123/C - 19017 Riomaggiore (SP)
Tel. +39 0187 760505 - Fax +39 0187 762229
e-mail: infoamp@parconazionale5terre.it



Area Marina Protetta delle CinqueTerre



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
Direzione per la protezione della natura.

PATRIMONIO MONDIALE DELL'UMANITÀ



AREA MARINA PROTETTA DELLE CINQUE TERRE



Area Marina Protetta delle CinqueTerre

Area Marina Protetta delle Cinque Terre

Via Telemaco Signorini, 118
19017 Riomaggiore (SP)
Tel. +39 0187 760000

Fax +39 0187 760061

www.areamarinaprotetta5terre.it

e-mail: infoamp@parconazionale5terre.it





Ministero dell' Ambiente e della Tutela del Territorio

Area Marina Protetta Cinque Terre

Zona A di riserva integrale

Le ZONE A (delimitate da boe gialle di segnalazione) rappresentano le aree a maggior pregio naturalistico (Punta Mesco, Capo di Montenero), dove vincoli particolarmente restrittivi tutelano i fondali rocciosi caratterizzati dalla presenza di colonie della gorgonia *Paramuricea clavata*, anche al fine di favorire il recupero delle specie che si sono rarefatte in seguito al disturbo umano.

ZONE A (bordered by yellow marker buoys) covers the area of greatest natural importance (Punta Mesco, Capo di Montenero), where particularly restrictive regulations have been put in place to protect the rocky sea floor replete with colonies of the sea-fan *Paramuricea clavata*, and to guarantee the possibility of recovering species that have become rare as a result of human disturbance.

Zona B di riserva generale

La ZONA B (delimitata da boe di segnalazione) insiste su due aree che rappresentano una fascia di rispetto della zona A (circa 200 metri di profondità). La prima include la Prateria di *Posidonia oceanica* a Ovest di Monterosso, la più importante di tutto il litorale delle Cinque Terre. La seconda circonda il Capo di Montenero, i cui fondali ospitano, assieme a quelli di Punta Mesco, uno dei popolamenti più ricchi ed interessanti del nostro mare: il Coralligeno.

ZONE B (bordered by marker buoys) covers two areas that function as protective strips for Zone A (at a depth of around 200 metres). The first includes the *Posidonia oceanica* meadow located west of Monterosso, the most important along the whole Cinque Terre coast. The second one surrounds "Capo di Montenero" whose sea floor like that of Punta Mesco is home to one of the richest and most interesting biological populations of our sea: the coralligenous.

Zona C di riserva parziale

La ZONA C include e collega i due promontori estremi, ponendo sotto osservazione e tutela una vasta area dove fondi rocciosi e sabbiosi si alternano creando una interessante varietà di ambienti sommersi che, assieme ai pregi naturalistici e paesaggistici della parte terrestre, concorrono a determinare una delle zone ambientalmente più interessanti d'Italia.

ZONE C includes and links the two outermost headlands and enables both observing and protecting a wide area characterised by alternating rocky and sandy sea floors thus generating an interesting variety of underwater environments that together with the natural beauty of the landscape, make the area in question one of the most remarkable in Italy.

Zona A

- Divieto di immersione, solo visite guidate autorizzate
Diving is prohibited, only authorised guided tours
- Divieto di ormeggio ed ancoraggio
Mooring and anchoring are prohibited
- Divieto di accesso ai natanti a motore e a vela
Access is prohibited to motor-driven and sailing craft
- Divieto di pesca professionale e sportiva
Professional and sport fishing is prohibited
- Balneazione regolamentata
Authorised swimming
- Navigazione a remi autorizzata
Authorised row-boats

Zona B

- Divieto di ancoraggio
Anchoring is prohibited
- Divieto di Pesca Professionale a Punta Montenero
Professional fishing is prohibited in Punta Montenero
- Divieto di Pesca Subacquea
Underwater fishing is prohibited
- Navigazione regolamentata
Passage authorised
- Ormeggio regolamentato
Mooring is authorised
- Immersioni regolamentate
Diving is authorised
- Pesca Sportiva regolamentata
Sport fishing is authorised
- Balneazione regolamentata
Authorised swimming

Zona C

- Ancoraggio regolamentato
Anchoring is authorised
- Pesca regolamentata
Fishing is authorised
- Divieto di Pesca Subacquea
Underwater fishing is prohibited
- Immersioni individuali autorizzate
Authorised individual diving
- Navigazione regolamentata
Passage authorised
- Ormeggio regolamentato
Mooring is authorised

- Zona A
- Zona B
- Zona C
- Infrastrutture per la nautica nautical infrastructure
- Traghetti ferries
- Campi ormeggio mooring area
- Percorso di navigazione sailing path
- Sentiero Via dell'Amore via dell'amore trail
- Sentiero trail
- Isobate isobaths
- Equitazione horse-riding
- S Fondo sabbioso sandy sea floor
- f Fondo fangoso muddy sea floor
- Num. neri Profondità mare sea depth
- Scafo affondato o ostacolo coperto da meno di 18 mt d'acqua
sunken ship or obstacle covered by less than 18 metres of water

